Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 83 (1986)
Heft: 4

Rubrik: Billet du président

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Billet du président

LES ADIEUX DU PRÉSIDENT

Mesdames et Messieurs,
Chers délégués,

Je vous remercie bien cordialement de me faire le plaisir de m'élever à l'échelon de membre d'honneur de notre Société romande d'apiculture.

Il ne m'appartient pas de me juger pour savoir si je mérite une telle distinction. Je vous mentirais si je vous disais que cela ne me fait pas bien chaud au cœur! Merci à vous tous, Ambroise de la SAR, pour l'honneur que vous venez de me faire.

Je ne serai pas long... j'ai déjà tellement parlé aujourd'hui.

Permettez quand même à votre président de faire ses adieux avant de clore cette assemblée des délégués.

C'était le 18 mars 1971. Il me semble que c'était hier. Ce jour-là, j'avais revêtu un beau complet tout neuf pour venir à Lausanne où, pour la toute première fois, j'assistais à une assemblée des délégués de la SAR. Rasé de frais, pas un cheveu gris, 42 ans, 63 kilos, plein de bonnes intentions, bourré d'illusions, mais conscient du fait que ce n'était pas une petite affaire que d'entrer au comité central SAR.

Devant une salle comble, je me suis tourné vers la table du comité central où trônaient MM. Bovey, Jacquier, Bassin, Gonet, Chassot, Mouche, Voyame, Matthey, Muller et Schmidt. Je récitai le laïus que j'avais appris par cœur pour faire bonne impression. J'avais promis à l'assistance de faire mon possible pour ne point faillir à la confiance mise en moi.

Ce soir-là, j'étais fier en regagnant mon domicile sédunois. Je me souviens avoir bombé le torse pour apprendre à mes cinq garçons que j'avais été désigné pour représenter les apiculteurs valaisans à Lausanne!

Depuis... les ans ont passé!... les cheveux ont blanchi!... Aujourd'hui, c'est un grand-père bedonnant qui se présente à vous pour dire qu'une page se tourne à ce moment même où, après quinze ans de comité, je passe la main pour rentrer dans le rang.

Chers délégués et amis apiculteurs, je pense pouvoir vous donner l'assurance que pendant ces quinze années passées au comité central (douze ans de rédaction, trois ans de présidence, trois mois d'administration) j'ai toujours donné le meilleur de moi-même

pour la Société romande d'apiculture, à laquelle je me suis tellement attaché. Si durant ces quinze ans de comité j'ai donné tout ce que j'ai pu à la SAR, j'ai aussi beaucoup reçu en retour.

J'ai notamment appris à connaître:

— des collègues d'apparence glacée mais au cœur d'or,
— des collègues d'apparence oisive, mais d'une conscience professionnelle exceptionnelle,
— des collègues d'apparence faible, mais d'une fermeté étonnante, gantée de fair-play.

J'ai aussi bénéficié d'amitiés qui font chaud au cœur et qui dureront longtemps encore.

Je vous ai dit que je n'abuserais pas de votre patience, mais laissez-moi encore dire merci pour leur bonne collaboration et leur excellente compréhension:

— à tous les membres du comité central que j'ai côtoyés,
— à tous les lecteurs du journal,
— à tous les membres de notre vieille Société romande d'apiculture,
— à nos collègues de la Fédération suisse des sociétés d'apiculture,
— à nos autorités cantonales et fédérales,
— à vous tous, chers amis des abeilles ici présents.

En vous souhaitant à tous, pour vous-mêmes et pour vos proches, bonne santé et bonne récolte pour l'année 1986, je formule les vœux les plus sincères pour le nouveau comité central.

Que vivent

— la Fédération du Jura bernois,
— la Fédération du canton du Jura,
— la Fédération neuchâteloise,
— la Fédération fribourgeoise,
— la Fédération genevoise,
— la Fédération vaudoise et
— la Fédération valaisanne

pour que vive la Société romande. Merci et au revoir!

A. Fournier

NOTE DE LA RÉDACTION

Tous les envois concernant le «Journal suisse d'Apiculture» doivent **parvenir** à l'adresse ci-dessous **pour le 15** de chaque mois **au plus tard**. Passé ce délai, la parution n'est plus assurée. Veuillez donc poster vos ultimes envois le 13, voire le 14 (attention aux week-ends et jours fériés).

Pas d'annonces ou de communiqués par téléphone.

Merci de votre compréhension.

«Journal suisse d'Apiculture»
J.-P. Cochard, rédacteur
1411 Cronay